

KÚPNA ZMLUVA č. 011/2021/KZ
podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

uzavretá medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Predávajúca:

názov	Obec Vydrany
v zastúpení	Mgr. Ladislavom Balódim, starostom obce
sídlo:	Námestie Svätého Štefana 71, 930 16 Vydrany
IČO:	00228788
DIČ:	2021129913
bankové spojenie:	VÚB, a.s.
číslo účtu:	922722-122/0200
IBAN:	SK9302000000000922722122

(ďalej len „Predávajúca“ na jednej strane v jednotnom gramatickom tvare)

a

Kupujúca:

Meno a priezvisko:	Nataliia Khorobrykh, rod. Khorobrykh
dátum narodenia:	14.03.1978
rodné číslo:	██████████
bydlisko:	ul. Svjatojuriivskaya 22-12, 081 30 M. Vyshneve, Kyjivksa oblasť, Ukrajina
adresa dlhodobého pobytu na území SR:	930 16 Vydrany 48
štátne občianstvo:	UA
Obchodné meno:	Nataliia Khorobrykh
IČO:	50991159
bydlisko:	ul. Svjatojuriivskaya 22-12, 081 30 M. Vyshneve, Kyjivksa oblasť, Ukrajina
adresa miesta činnosti podniku zahraničnej osoby:	Karpatské námestie 10A, 831 06 Bratislava - Rača

(ďalej len „Kupujúca“ na druhej strane v jednotnom gramatickom tvare).

Predávajúca a Kupujúca sú ďalej spoločne označovaní aj ako „zmluvné strany“ alebo „strany“.

Článok I.
Úvodné ustanovenia

- 1) Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony v plnom rozsahu a uzatvárajú túto kúpnu zmluvu v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“).

Článok II. Vlastníctvo predávajúceho – predmet prevodu

- 1) **Predávajúca Obec Vydrany** je výlučnou vlastníčkou pozemku nachádzajúcej sa v katastrálnom území Vydrany, obec Vydrany, okres Dunajská Streda:
 - a) **parcela reg. „C“ KN č. 575/55** o výmere 161 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, vedená na Okresnom úrade Dunajská Streda, katastrálny odbor na **LV č. 608** pre k.ú. Vydrany,
podľa B 1 v podiele 1/1 vzhľadom k celku.

Poznamenáva sa, že na predmetnom LV sú vedené aj iné parcely, ktoré však netvoria predmet prevodu podľa tejto zmluvy.

Článok III. Kúpa - Predaj

- 1) Predávajúca predáva Kupujúcej a Kupujúca kupuje nasledovnú nehnuteľnosť v katastrálnom území Vydrany, obec Vydrany, okres Dunajská Streda vedenú na Okresnom úrade Dunajská Streda, Katastrálny odbor na:
 - a) **LV č. 608**
parcela registra „C“ **KN č. 575/55** o výmere 161 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výlučnom vlastníctve Predávajúcej, **podľa B 1 v podiele 1/1 vzhľadom k celku,**
(ďalej aj ako „nehuteľnosť“).
- 2) Kupujúca nadobudne predmetnú nehnuteľnosť špecifikovanú v bode 1) písm. a) tohto článku tejto zmluvy so všetkými právami a povinnosťami s ňou spojenými do svojho výlučného vlastníctva v spoluvlastníckom podiele v pomere 1/1 vzhľadom k celku.
- 3) Predaj nehnuteľnosti špecifikovanej v bode 1) písm. a) tohto článku tejto zmluvy bol schválený Uznesením Obecného zastupiteľstva Obce Vydrany č. 494 dňa 13.09.2021, v zmysle § 9a ods. 8 písm. e/ zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ktorým zastupiteľstvo schválilo predaj nehnuteľnosti do vlastníctva Kupujúcej z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Článok IV. Cena nehnuteľnosti a platobné podmienky

- 1) **Kúpna cena** prevádzanej nehnuteľnosti predstavuje sumu **1.207,50 €** (slovom: jedentisícdeväťdesiat eur a päťdesiat eurocentov), ktorá je vypočítaná ako súčin výmery pozemku a dohodnutej predajnej ceny pozemku, t.j. 161 m² * 7,50 €.
- 2) Na základe spoločnej dohody zmluvných strán, kupujúca kúpnu cenu zaplatila prevodom na bežný účet Obce Vydrany, č.ú. 922722-122/0200,

IBAN: SK930200000000922722122, vedený vo VÚB Banka, a.s. pobočka Dunajská Streda, v splátkach.

Poznáva sa, že posledná splátka kúpnej ceny bola zaplatená dňa 26.07.2021

Článok V. Vyhlásenia zmluvných strán

- 1) Kupujúca nadobudne predmetnú nehnuteľnosť určenú v Článku III. bod. 1) písm. a) tejto zmluvy do výlučného vlastníctva v spoluvlastníckom podiele v pomere 1/1 vzhľadom k celku dňom právoplatného rozhodnutia príslušného okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
- 2) Zmluvné strany sa zaväzujú spolupôsobiť pri príprave, rokovaníach a uzatváraní dokumentov, ktoré súvisia s prevodom predmetnej nehnuteľnosti vo vzťahu k tretím osobám (príslušný okresný úrad a pod.).
- 3) Kupujúca prehlasuje, že sa pred uzavretím tejto zmluvy oboznámila so stavom nehnuteľnosti, najmä na základe osobnej obhliadky, stav je jej dobre známy a nehnuteľnosť v tomto stave kupuje.
- 4) Predávajúca ručí za vlastníctvo, nespornosť a bezbremenosť nehnuteľnosti a zároveň prehlasuje, že na nehnuteľnosť neviazne žiaden dlh, ťarcha, vecné bremeno, záložné, ani iné právo tretích osôb, okrem tých, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy.

Článok VI. Odstúpenie od zmluvy

- 1) Kupujúca má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že príslušný okresný úrad zastaví katastrálne konanie alebo zamietne povoliť vklad do katastra nehnuteľností a toto rozhodnutie nadobudne právoplatnosť. Toto právo Kupujúca nemá v prípade, ak bolo konanie o návrhu na povolenie vkladu prerušené z dôvodov, ktoré je možné zmluvnými stranami opravou zmluvy, dodatkom ku zmluve alebo úpravou či doplnením iných podkladov k návrhu na povolenie vkladu odstrániť a druhá strana s vykonaním takýchto úprav súhlasí.
- 2) Odstúpenie od zmluvy je potrebné druhej strane oznámiť písomne. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje a každý z účastníkov je povinný vydať druhému všetko, čo podľa nej dostal. Pri vydávaní sa primerane použije § 560 Občianskeho zákonníka.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami, pričom účinky prevodu vlastníckeho práva k nehnuteľnosti nastávajú okamihom povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení zmluvy (alebo jeho časť) je neplatné a/alebo neúčinné, takáto neplatnosť a/alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť a/alebo neúčinnosť ďalších ustanovení zmluvy (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia), alebo samotnej zmluvy. V takomto prípade sa obe zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu

nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým tak, aby bol zachovaný účel, sledovaný uzavretím zmluvy a dotknutým ustanovením.

- 2) Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona . č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť až dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na web-stránke Predávajúcej.
- 3) Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú hodnoverné a zrozumiteľné, zmluvu uzatvorili slobodne, vážne a s vedomím právnych následkov, ktoré z nej vyplývajú a ich zmluvná vôľnosť nie je obmedzená.
- 4) Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať písomným dodatkom podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.
- 5) Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 6) Kúpna zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých každý má náležitosti originálu z toho dva (2) vyhotovenia sú určené pre Okresný úrad Dunajská Streda, katastrálny odbor, jedno (1) vyhotovenie pre Kupujúcu a dva (2) vyhotovenia pre Predávajúcu.

vo Vydranoch, dňa 10. 11. 2017

vo Vydranoch, dňa 10. 11. 2017

Kupujúca:

[Redacted signature]

Nataliia Khorobrykh

Predávajúca:

[Redacted signature]

Obec Vydrany
Mgr. Ladislav Balódi
starosta obce

